"ME INTERESÓ MOSTRAR DESDE UN PRINCIPIO LA RELACIÓN ESPIRITUAL O SENSIBLE DEL SER HUMANO CON SU ENTORNO CIRCUNDANTE"

RITO 008 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5 • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

[ES] Mi formación de Arquitecto me ha condicionado hasta el día de hoy a proyectar antes de ejecutar. Comúnmente previsualizo lo que quiero hacer y cómo lo quiero mostrar para luego llevarlo a cabo y casi siempre sin desviarme del camino, a diferencia de otras expresiones de las artes visuales como la pintura o escultura que comúnmente a través del hacer toman cuerpo y forma. En este proyecto me interesó mostrar desde un principio la relación espiritual o sensible del ser humano con su entorno circundante, lejano, desde mi punto de vista, a la aproximación objetual de la vida contemporánea del Chile actual, esta carencia que veo me ha llevado a profundizar en mi interés por la fotografía de gran escala o gran tamaño, dejando de lado las fotografías en las cuales el objeto prevalece y la experiencia estética de sentirse dentro desaparece. Es por tanto que para este proyecto el soporte técnico debía ser capaz de invitarme a ser abrazado por una imagen idealmente de dimensiones más grandes que mi cuerpo físico y así sentir una relación directa con el espacio representado • En la serie Ritos, y en esta exposición "Vacío y Plenitud" se utilizó una cámara análoga gran formato con negativos a color de 4x5 pulgadas (10x12,5cms.). Ésta técnica fotográfica no utiliza rollos de negativos, sino que se utilizan trozos individuales de film que vienen en cajas y que hay que cargar en sus soportes respectivos en un cuarto oscuro antes de hacer la fotografía. La elección de la técnica está estrechamente ligada al proceso creativo. Esta cámara me permite hacer una solo foto en aproximadamente 10 minutos y una vez montada la cámara en el trípode al menos 10 segundos en poder exponer la segunda fotografía, esto obliga a conectarme y entender los lugares a través de la observación antes de disparar solo por una vez. Es un trabajo meditativo que exige absoluta concentración, persistencia y paciencia, son momentos que no existe nada más que un flujo entre lo que observo, lo que me interesa y el punctum del cual habla Roland Barthes en su libro "La Cámara Lucida". Durante 6 semanas estuve en India y expuse 28 negativos, durante 10 días estuve en el Altiplano y expuse 10 negativos • Mi modo de trabajo para esta serie y con esta cámara es el siguiente, con mi mochila a cuestas camino durante largos momentos tanto para buscar y encontrar lo que me interese registrar como para introducirme en un estado meditativo de observación de la realidad tal como es. Dejo de pensar en lo que me gustaría encontrar para comenzar a ver lo que está frente mío. Una vez que me enfrento una escena que me llame la atención me detengo a observar lo que pasa sin modificar ni alterar el estado anímico de las cosas. Luego de unos minutos dejo y abro mi mochila en el piso, coloco el trípode, monto la cámara y fijo su parte trasera según la escena sea horizontal o vertical, nivelo la posición de la cámara con el nivel de burbuja instalado en la zapata superior, elijo el lente, lo coloco y lo abro, encuadro a través del vidrio esmerilado, si hay excesiva luz me cubro con la capa o manta, vuelvo a corregir el nivel y aprieto el trípode, enfoco con la lupa, mido la luz, instalo el cable disparador, ajusto el diafragma en el lente y velocidad de obturador a la luz necesaria, cierro el lente, cargo el disparador, monto el soporte de negativos, saco la guillotina protectora del film, tomo el cable disparador y obturo, doy vuelta la guillotina y la vuelvo a insertar en el soporte de negativos, saco el soporte de negativos de la cámara y lo vuelvo a guardar en la mochila y dentro de una bolsa negra para cuidarlo de la luz, tomo mi libreta de anotaciones y hago un pequeño esquema de la imagen que hice, apunto la fecha y hora, el lente, diafragma y velocidad de obturación. Este proceso se repitió en cada una de las fotografías acá expuestas, constituye lo mínimo para poder hacer una sola foto y me toma aproximadamente ocho minutos desde que dejo la mochila en el piso hasta que obturo. Luego guardo todo en su lugar, me coloco la mochila y vuelvo a caminar en silencio.

RITO 025 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

[EN] *Up until today, my training as an architect has conditioned me to project before executing. Usually, I foresee what I want to do and how I want to present it and then I carry it out, generally preserving the original plan, unlike other expressions in visual arts such as painting or sculpture, which can take form in the making. In this project I was interested in showing from the beginning the spiritual or sensitive relationship of human beings with their surrounding environment, which from my point of view, is far from the object approach of contemporary life in Chile. This absence I see has led me to delve into my interest in large-scale photography, leaving aside photographs where the object prevails and the aesthetic experience of feeling inside the image disappears. That is why, for this project, the technical medium had to be able to invite and embrace me in an image that was ideally larger than my physical body and thus feel a direct relationship with the space that was being represented • In the Rites series, and for the "Empty and Full" exhibition, I used a large format analog camera, using 4x5 inch color film (10x12.5cm). This photographic technique doesn't use a spool-wound film, but rather individual sheets of film that come in boxes and have to be loaded in their respective holder within a dark room before taking a picture. The choice of technique is closely related to the creative process. This camera enables me to make a single photo in approximately 10 minutes, and once the camera is mounted on the tripod, I have at least 10 seconds in order to expose the second photograph, forcing me to connect and understand the places through observation before producing a single shot. It is a meditative work that demands absolute concentration, persistence and patience: there are moments where there is nothing but a flow between my observation, my interests and the punctum referred to by Roland Barthes in "The Lucid Camera". I was in India for 6 weeks and I exposed 28 films; I was in the Altiplano for 10 days and I exposed 10 films • My working method for this series and with this camera was the following: I walked with my backpack for a long time, both searching and finding what I wanted to capture so I could go into a meditative state of observation of reality as it is. I stopped thinking about what I would like to find in order to begin to see what was in front of me. Once I found a scene that caught my attention I would stop and observe what was happening, without modifying or altering the surrounding mood. After a few minutes I would open my backpack on the floor, place the tripod and mount the camera and fix it on its back - horizontal or vertical depending on the nature of the scene. Then I would level the position of the camera with the bubble level, choose the lens and open it, compose through the frosted glass, if there was excessive light I'd cover myself with the blanket, correct the level again and tighten the tripod, focus with the magnifying glass, measure the light, install the trigger cable, adjust the diaphragm in the lens and shutter speed to the corresponding light, close the lens, load the trigger, mount the film holder, take out the protective guillotine from the film, hold the trigger cable and shoot, turn the guillotine and insert it back in the film holder, take out the film holder from the camera and put it in the backpack, take my notebook and write down a small outline of the image, date and time, lens, diaphragm and shutter speed. This is the process for making a single photo, taking me approximately eight minutes from the moment I leave the backpack on the floor until I take the picture. Then I put everything back in its place and walk away silently once more.*

RITO 005 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

RITO 015 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

BRUNO GILIBERTO *(1981) He is an Architect from the University of Chile (2006) and Master in Artistic Productions and Research from the University of Barcelona (2011). He has worked in both disciplines from 2005 to 2015, and during the last 6 years he has mainly focused on photography documenting ceremonies, weddings and rituals in more than 16 countries in America, Europe and Asia. He has exhibited in Chile, Spain, Venezuela and Japan. Some of his individual exhibitions include: Empty and Full, Animal Gallery, Santiago, Chile, 2018; Five minutes later, Gabriela Mistral Gallery, Santiago, Chile, 2013 and Projeccions 40, Chamber of the Urban Property of Barcelona, Barcelona, Spain, 2011. Some of his group exhibitions include: Photography and Architecture, UNAB, Santiago, Chile, 2016; The Photography of Chile, Cinemateca Maracay Venezuela, 2012; Modification in Baba Artizine, Picasso Museum, Barcelona, Spain, 2012; Chilean Photographers, El Túnel Gallery, Maracay, Venezuela, 2012; Expanded II, University of Barcelona, Barcelona, Spain, 2011; Barcelona 2000-2010, CCCB, Barcelona, Spain, 2011; FAXINATION, Tokyo, Japan, 2011; and the Museum of Contemporary Art, degree project, XVI Architecture Biennial, Santiago, Chile, 2008. His work has been published in numerous magazines and he has given lectures at Art Santa Mónica, Art Libris, Barcelona, Spain 2011 and Architecture and Image, Auditorium at the Catholic University of Chile and Auditorium at the Mayor University, 2008. He has received the Collaboration Scholarship from the University of Barcelona, Spain, 2010-2011 and the Urban Reform First Prize, UdeCh, PUC, Ministry of Public Works, Chile, 2007 //*

RITO 017 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

BRUNO GILIBERTO (1981) Es Arquitecto de la Universidad de Chile (2006) y Magister en Producciones Artísticas e Investigación en la Universitat de Barcelona (2011). Cuenta con obras en ambas disciplinas desde el 2005 al 2015, durante los últimos 6 años ha estado enfocado principalmente en fotografía documentando ceremonias, matrimonios y rituales en más de 16 países entre América, Europa y Asia. Ha expuesto en Chile, España, Venezuela y Japón. Entre sus exposiciones individuales destacan: Vacío y Plenitud, Galería Animal, Santiago, Chile, 2018; Cinco minutos después, Galería Gabriela Mistral, Santiago, Chile, 2013; Projeccions 40, Cambra de la Propietat Urbana de Barcelona, Barcelona, España, 2011; exposiciones colectivas destacan: Fotografía y Arquitectura, UNAB, Santiago, Chile, 2016; La Fotografía de Chile, Cinemateca Maracay Venezuela, 2012; Modificación en baba Artizine, Museo Picasso, Barcelona, España, 2012, Fotógrafos Chilenos Galería El Túnel, Maracay, Venezuela, 2012; Expanded II Universitat de Barcelona, Barcelona, España, 2011; Barcelona 2000-2010, CCCB, Barcelona, España, 2011; FAXINATION, Tokyo, Japón, 2011; Museo de Arte Contemporáneo, proyecto de titulación, XVI Bienal de Arquitectura, Santiago, Chile, 2008. Ha sido publicado en numerosas revistas e invitado a dar charlas en Art Santa Mónica, Art Libris, Barcelona, España 2011, Arquitectura e Imagen, auditorio Pontificia Universidad Católica de Chile y auditorio Universidad Mayor, 2008. Destacan reconocimiento como Beca Colaboración, Universitat de Barcelona, España 2010-2011 y Primer Premio Reforma Urbana, UdeCh, PUC, Ministerio de Obras Públicas, Chile, 2007 //

"DEJO DE PENSAR EN LO QUE ME GUSTARÍA ECONTRAR PARA COMENZAR A VER LO QUE ESTÁ FRENTE MÍO"

RITO 027 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

RITO 023 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

RITO 014 • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 186x150 cm

[ES] Esta primera exposición de la serie Ritos en Galería ANIMAL, se llama "Vacío y plenitud"[1] y se desarrolla entre el Ganges en India y el Altiplano en la frontera de Chile y Bolivia. Mi formación como arquitecto y artista visual, proveniente de una sociedad que no considera a los indígenas como parte de su cosmovisión o imaginario colectivo, marca un interés por la comunión espiritual entre rito y espacio que lo contiene, una especie de cuerpo etéreo colectivo que para algunas culturas surge al unísono y es indisoluble. Esta serie se detiene para retratar la plenitud humana en relación al vacío o naturaleza que ha surgido en sincronía durante años, esa relación espiritual con el contexto inmediato que no se ve pero se percibe y que de a poco en Chile la hemos ido dejando de lado para prevalecer la individualización y el objeto • Por segundo año consecutivo y con una cámara analoga de gran formato, fotografía el espesor que surge entre los Aymaras y el paisaje. Por segunda vez intenté retratar esa relación espiritual con la naturaleza y su entorno. Misma relación que durante más de un mes y con la misma cámara, fotografíe entre ciudades del norte de India con el río Ganges. En ambos casos, por más diversos que parezcan y se sienta, la necesidad espiritual del ser humano y su comunión con el lugar donde viven prevalece y da forma a lo que podemos develar en estas imágenes • Las fotografías son una respuesta emocional a lo que vi y sentí en el lugar. Tienen títulos simples para que los espectadores se animen a responder subjetivamente antes de buscar los hechos // **[EN]** *"Empty and Full"[1] is the first exhibition of the Rites series at ANIMAL Gallery, taking place between the Ganges in India and the Altiplano on the border between Chile and Bolivia. My training as an architect and visual artist, coming from a society that disregards indigenous vision or worldview as part of its own, created an interest in the spiritual communion between rite and the space contained in it, a kind of indissoluble common ethereal body that develops in some cultures in unison. This series portrays human fullness in relation to the void or nature that has arisen in synchrony for years: a spiritual relationship with the immediate context that is not seen but perceived and that little by little we have lost in Chile, favoring individualization and objects • For the second consecutive year and with a large-format analog camera, I shot the density surfacing between the Aymara and the landscape. For the second time I tried to portray a spiritual relationship with nature and its environment. The same connection I looked for, during a month and with the same camera, while shooting in the cities of northern India by the Ganges river. In both cases, however different they may seem and feel, the spiritual need of human beings and their communion with the place they live in prevails and shapes what can be revealed in these images • These photographs are an emotional response to what I saw and felt in these places. They have simple titles so that the viewer may be encouraged to respond subjectively before looking for the facts.*

*[1] "Vacío y plenitud" está citado del libro de Francois Cheng de mismo nombre, Editorial Seuil / *"Vacío y plenitud" es la cita de Francois Cheng. It is a quote from the homonymous book by Francois Cheng.*

RITO 024 (detalle) • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186cm

RITO 004 (detalle) • 2017 • Fotografía análoga gran formato 4x5" • Impresión Giclée en papel algodón 305 gms • 150x186 cm

BRUNO CILIBERTO - RITO 02 (detalle 1/3) - 2007 - Fotografía analógica Pigmento 45C - Impresión Giclée en papel algodón 305 gms - 150x186 cm